

京 劇

破洪州

魏蓮芳整理

上海文化出版社



戏曲小丛书

破 洪 州

〔京 剧〕

魏 蓮 芳 整 理

上海文化出版社出版

上海衡山路58弄2号

上海市书刊出版业营业许可証出 078 号

中和印刷厂印刷 新华书店上海发行所总

*

开本：850×1168 1/64 印张：16/32 字数：15,000

1958年6月第1版

1958年6月第1次印刷 印数：1—4,000

统一书号：10077·790

定价(6)0.09元

812.08
W/327

前 記

“破洪州”是京剧的优秀傳統剧目之一。故事是：宋遼交战，宋朝元帅楊延昭被困洪州，他兒子楊宗保回朝搬兵，宋王讓宗保妻穆桂英挂帅，命宗保为先行，星夜赶往洪州。一路之上，宗保不服桂英調遣，桂英不顧夫妻私情以國家为重，責罰了宗保。由于她軍紀嚴明，人心振奋，順利地解了洪州之圍。

这个戲虽然是战争題材，但战争場面并不多，主要場子都是描寫夫妻、翁媳关系与軍法的矛盾，从而突出了穆桂英智勇双全的性格，并產生許多耐人尋味的戲劇效果。本劇的对白很風趣，是个以嚴肅主題而寫成的喜劇。

整理本大体上保留了原本的面貌，只在文字上作了若干加工，并补正了原本中殘缺的唱詞和念白。

破 洪 州

〔京 劇〕

第 一 場

人物：众遼兵、蕭金龍、白天卒。

〔“急急風”众遼兵、蕭金龍、白天卒上〕

白天卒：（点鞦韆）

北國風高，
山林環繞。
統軍校，
每日勤操，
要把宋營扫。（上高合）

（念）跨馬提刀任縱橫，
能征慣戰震遼東。
我今奉了太后旨，
扫蕩南朝立大功。

某，白天卒。奉了太后旨意，統領十萬人馬，夺取宋室天下。聞得楊宗保搬來人

馬，意欲死戰。豈能容他猖狂。——蕭金龍聽令。

蕭金龍：在。

白天卒：攻打頭陣，不得有誤。

蕭金龍：得令。

〔蕭金龍、四遼兵“沖頭”下〕

白天卒：巴圖魯！

眾遼兵：有。

白天卒：殺！

眾遼兵：啊。

〔“急急風”眾同下〕

第 二 場

人物：四龍套、四上手、思鄉男、還鄉女、穆桂英、楊宗保。

〔“水龍吟”四龍套、四上手、思鄉男、還鄉女、穆桂英上〕

穆桂英：（點絳脣）

巾幗英雄，
下山投宋，
威風凜凜，
要立頭功，
統領貔貅眾。

〔“舍头”穆桂英坐大帳〕

穆桂英：（念）本帥興兵鬼神愁，
威風凜凜統貔貅。
我今挂了元帥印，
帶領全軍破洪州。

本帥，穆桂英。自投宋以來，屢建奇功，聖
上見喜，挂我為帥去往洪州解圍。今乃黃
道吉日，正好興兵。——思鄉男。

思鄉男：有。

穆桂英：人馬可齊？

思鄉男：俱已齊備。

穆桂英：吩咐起鼓聽點。

思鄉男：是。——起鼓聽點。

众：啊。

〔起鼓聲〕

穆桂英：前營。

众：有。

穆桂英：後營。

众：有。

穆桂英：左營。

众：有。

穆桂英：右營。

众：有。

穆桂英：思鄉男。

思鄉男：有。

穆桂英：還鄉女。

還鄉女：有。

穆桂英：先行。

众：未到。

穆桂英：啊——，本帥初点大卯，先行竟敢不到，
是何道理？

思鄉男：啓元帥，想是興兵倉卒，先行披挂不及。
請元帥寬点二卯。

穆桂英：起過。

思鄉男：謝元帥。

穆桂英：吩咐起鼓听点。

思鄉男：是。——起鼓听点。

众：啊。

穆桂英：前後營。

众：有。

穆桂英：左右營。

众：有。

穆桂英：思鄉男。

思鄉男：有。

穆桂英：還鄉女。

還鄉女：有。

穆桂英：先行。

众：未到。

穆桂英：啊——，本帅連点二卯，先行竟敢不到，其情可惱！思鄉男。

思鄉男：有。

穆桂英：將誤卯牌懸挂营門。

思鄉男：是。

楊宗保：（內）馬來！（“水底魚”上）

（念）來在营門外，

翻身下雕鞍。

誤卯营門挂，

令人心胆寒！

俺，楊宗保。天波府侍奉太君，聞得元帅点兵，也不知新元帅是哪个？——思賢弟請過來。

思鄉男：何事？

楊宗保：但不知新元帅是哪个？

思鄉男：新元帅是哪个？你誤了卯了，还不报門而進！

楊宗保：是。报，——先行告進。

〔“冲头”楊宗保進門，跪〕

楊宗保：參見元帅。

穆桂英：下跪可是先行？

楊宗保：正是先行。

穆桂英：我來問你，自古以來，還是先行侍奉元帥，還是元帥侍奉先行？

楊宗保：自然是先行伺候元帥。

穆桂英：既知先行伺候元帥，本帥連点二卯，你往哪里去了？

楊宗保：天波府侍奉太君，披挂來迟，元帥恕罪。

穆桂英：噯呀慢着。听下边說話好耳熟哇！

楊宗保：呦，听上边說話好耳熟哇！

穆桂英：別是我們那口子他吧？

楊宗保：好像是她呀？

穆桂英：先行，見了本帥因何不抬起頭來？

楊宗保：有罪不敢抬頭。

穆桂英：恕你無罪。

楊宗保：謝元帥。

〔“絲鞭一繮”宗保、桂英互看〕

穆桂英：掩門。

〔“吹打”四龍套、四上手、思鄉男、還鄉女下〕

穆桂英：鬧了半天，敢情是你呀！

楊宗保：我當是誰哪，原來是你呀！

穆桂英：你做先行，我怎么不知道哇？

楊宗保：得啦，你做元帥又告訴誰啦？

穆桂英：滿營將官都上了花名冊，唯有先行你是

个草鷄——

楊宗保：怎么講？

穆桂英：沒名兒❶。

楊宗保：剛見面兒怎么就挖苦我？

穆桂英：如今我是堂堂的大元帅。

楊宗保：哦，如今你是堂堂的大元帅，那么我哪？

穆桂英：你呀，是个小小的先行。（以小指比）

楊宗保：我也不致于小得那么难看哪。

穆桂英：先行小，先行小，清晨起來把帳扫，营中之事你得了❷……

楊宗保：別忙。我打听打听，都了什么？

穆桂英：迎接跪送都是你的事。

楊宗保：做先行还有这么些个事哪？

穆桂英：現在嗎。

楊宗保：嗨，我跟你商量商量。

穆桂英：商量什么？

楊宗保：什么都成，有一样你得給我免了去。

穆桂英：哪一样？

楊宗保：迎接跪送你得給我免去。

穆桂英：那你可別問我。

❶ 北京歇后語。草鷄即雌鷄。雌鷄司晨，北京称为“打鳴”。“鳴”“名”同音，以此形容无名之輩。

❷ “你得了”为北京土語，即“你得办”之意。

楊宗保：不問你，問誰去？

穆桂英：你去問皇上去。

楊宗保：我呀，問不着！

穆桂英：看你这个样子，是有点兒瞧不起我？

楊宗保：木头眼鏡，看不透 ㊟。

穆桂英：話可別說敵嘍 ㊟。

楊宗保：就这么个說法。

穆桂英：弓可別拉足啦。

楊宗保：我是霸王弓，越拉越硬。

穆桂英：你是有点兒跟我犯牛脖子 ㊟ 呀？

楊宗保：有点兒死嘍筋 ㊟。

穆桂英：不給你点兒厉害，你也不知道我是怎么回事。

楊宗保：你有什么招兒 ㊟，我接着你的。

穆桂英：众將官，击鼓升帳。

（“吹打”四龍套、四上手、思鄉男、还鄉女上）

众：喔！

穆桂英：先行，先行！

楊宗保：在。（跪）

㊟ 北京歇后語，形容看不起人。

㊟ “話可別說敵嘍”为北京土語，即莫說大話之意。

㊟ “犯牛脖子”为北京土語，形容人的倔强。

㊟ “死嘍（音ㄌㄞˋ）筋”为北京土語，即脾气倔强之意。

㊟ “招兒”为北京土語，即“办法”。

穆桂英：剛才不是不怕我嗎，如今怎么矮了半截兒啦？

楊宗保：俺遵的是國法，不遵你的家法。

穆桂英：既知國法，你且起來。

楊宗保：謝元帥。（起立）

穆桂英：自古道：先行先行。

楊宗保：步步先行。

穆桂英：逢山開路。

楊宗保：遇水疊橋。

穆桂英：逢山開路三千里。

楊宗保：遇水疊橋八百洲。

穆桂英：印是國家寶。

楊宗保：威名天下曉。

穆桂英：女將挂帥印。

楊宗保：要把狼煙掃。

穆桂英：賜你一支令。

楊宗保：上馬立功勞。（欲行）

穆桂英：回來。

楊宗保：在這兒哪。

穆桂英：沒什麼事，早點兒回來。

楊宗保：公事公辦，別耍骨頭❶。馬來。

❶ “耍骨頭”為北京土語，即“開玩笑”之意。“別耍骨頭”即不要開玩笑。

〔楊宗保上馬，下〕

穆桂英：众將官。

众：有。

穆桂英：帶馬登舟去者。

〔穆桂英上馬。“泣顏回”四龍套、四上手、還鄉女、思鄉男、穆桂英同下〕

第 三 場

人物：水手、楊宗保。

〔“水底魚”水手由下揚門上，“冲头”楊宗保由上揚門上〕

楊宗保：水手听者。

水手：啊。

楊宗保：命你將大小船只用鉄鏈連鎖一处，上蓋青布帳幔，下用黃土蘆席遮蓋。小心伺候新元帥過去，重重有賞。

水手：得令。

〔“冲头”水手下揚門下，楊宗保上揚門下〕

第 四 場

人物：四龍套、四上手、思鄉男、還鄉女、楊宗保、穆桂英。

〔“急急風”四龍套、四上手、思鄉男、還鄉女過

擗下；“急急風”楊宗保上，“趟馬”領穆桂英上，二人“趟馬”，下]

第五場

人物：四龍套、四上手、思鄉男、還鄉女、楊宗保、穆桂英。

〔“急急風”四龍套、四上手、思鄉男、還鄉女、楊宗保、穆桂英上；“吹打”穆桂英下馬，叫宗保接馬，宗保不肯，桂英只得把馬交與龍套。桂英進帳入座〕

穆桂英：先行，一路之上為何不聞水声响亮？

楊宗保：末將学得一輩古人移山調水，故尔听不見水声响亮。

穆桂英：瞧你这样子，还会說鼓兒詞嗎？

楊宗保：什么，会說鼓兒詞？你也不打听打听，咱們一肚子鼓兒詞哪。

穆桂英：那么你說一段兒我听听吧。

楊宗保：怎么，你要听听嗎？好，說一段給你听听。
(略思)不成。

穆桂英：怎么不成？

楊宗保：哪有听書的坐着，說書的站着。这个書有点兒說不下去。

穆桂英：听你这个話碴兒●，你是要討个座兒呀？

● “話碴兒”乃北京土語，即語中含意。

楊宗保：那得看咱倆的交情啦。

穆桂英：來呀，給先行看座。

楊宗保：这不結啦 ①。

思鄉男：你要謝過元帥。

楊宗保：我知道。——多謝元帥。

穆桂英：別謝啦，你就坐吧。

楊宗保：（坐）元帥容稟：

（念）昔日唐王去征東

仁貴保駕立奇功；

淤泥河前曾交戰，

單槍挑起兩條龍。

（“閃鑼”唱西皮搖板）

仁貴遠東打一仗，

舍死忘生保唐王；

淤泥河連挑數員將，

可算國家一棟梁。

穆桂英：先行。

楊宗保：在。

穆桂英：（“閃鑼”唱西皮搖板）

先行近前听將令，

曉諭洪州十家總兵。

① “这不結（讀陽平）啦”乃北京土語，即“这不完了”之意。

楊宗保：得令。

（“鳳點頭”唱西皮搖板）

人來帶過馬能行，——

〔“快長錘”宗保上馬〕

楊宗保：（接唱）洪州城曉諭十家總兵。（下）

穆桂英：（“鳳點頭”唱西皮搖板）

三軍齊隊奮勇進，——

〔“快長錘”桂英上馬，四龍套、四上手、思鄉男、還鄉女下〕

穆桂英：（接唱）不分晝夜往洪州城。

〔“滾頭子”桂英下〕

第 六 場

人物：中軍、楊延昭、楊宗保。

〔“快長錘”中軍、楊延昭上〕

楊延昭：（唱西皮搖板）

今奉聖命洪州鎮，

宗保回朝搬救兵。

將身且坐寶帳等，（坐）

搬來人馬滅賊軍。

〔“大五錘”楊宗保上〕

楊宗保：十家總兵听者！

中 軍：在。

楊宗保：新元帥在此下馬，命總兵等前去迎接。

（“沖頭”下）

中 軍：啓元帥，新元帥在此下馬，命元帥前去迎接。

楊延昭：何人傳令？

中 軍：小本官。

楊延昭：喚他轉來。

中 軍：小本官去遠了。

楊延昭：這奴才報事不明，糊里糊塗說新元帥到了，教我前去迎接，也不知新元帥是哪一個？（想）哦，是了。想是我母親領兵前來。——中軍，帶馬伺候。

（“鳳點頭”唱西皮搖板）

中軍與我把馬順，

前去迎接老娘親。

（“回頭”中軍、楊延昭下）

第 七 場

人物：四龍套、四上手、思鄉男、還鄉女、楊宗保、穆桂英、中軍、楊延昭。

〔“快長錘”四龍套、四上手、思鄉男、還鄉女、楊宗保、穆桂英上〕

穆桂英：（“鳳點頭”唱快板）